

Kamer .
der Volksvertegenwoordigers

Chambre
des Représentants

11 JULI 1947.

WETSONTWERP

betreffende de wedden van de magistraten der
Rechterlijke Macht en de wedden van de griffiers
der Hoven, Rechtbanken en Vredegerechten.

I. — AMENDEMENT
VOORGESTELD DOOR DE HEER HERMAN.

ART. 8.

Dit artikel doen luiden als volgt :

Bijwedden worden toegekend aan de griffiers der rechtbanken van eerste aanleg die er mede belast zijn de onderzoeksrechter bij te staan, zomede aan de griffiers der rechtbanken van koophandel, als leidende griffiers aangesteld door de voorzitter van de rechtbank van koophandel. Die bijwedden bedragen 4.500 frank voor de onderzoeksgriffiers der rechtbanken van eerste aanleg in eerste klasse, 3.000 frank in 2^e en 3^e klasse en 12.000 frank voor de leidende griffiers der rechtbanken van koophandel.

11 JUILLET 1947.

PROJET DE LOI

concernant les traitements des magistrats de l'Ordre
judiciaire et les traitements des greffiers des Cours,
Tribunaux et Justices de paix.

I. — AMENDEMENT
PRESENTE PAR M. HERMAN.

ART. 8.

Libeller cet article comme suit :

Des suppléments de traitement sont alloués aux greffiers des tribunaux de première instance chargés d'assister le juge d'instruction, ainsi qu'aux greffiers des tribunaux de commerce désignés comme greffiers dirigeants par le président du tribunal de commerce. Ces suppléments sont de 4.500 francs pour les greffiers d'instruction des tribunaux de première instance de première classe, de 3.000 francs en 2^e et 3^e classe et de 12.000 francs pour les greffiers dirigeants des tribunaux de commerce.

F. HERMAN,
A. DE VLEESCHAUWER,
A. JANSSENS,
M. HERMAN.

Zie :

422 : Wetsontwerp.
435 : Verslag.
428 : Amendementen.

Voir :

422 : Projet de loi.
435 : Rapport.
428 : Amendements.

II. — AMENDEMENTEN
VOORGESTELD DOOR DE HEER VAN GOEY.

ART. 3.

Aan dit artikel een vijfde alinea toevoegen, luidend als volgt :

De wettelijke verhogingen zullen betaalbaar zijn van de eerste der maand af volgend op het verstrijken der dienstperiode die er recht op geeft.

ART. 7.

Aan dit artikel toevoegen wat volgt :

« en zullen betaalbaar zijn van de eerste der maand af volgend op het verstrijken der dienstperiode die er recht op geeft. »

II. — AMENDEMENTS
PRESENTES PAR M. VAN GOEY.

ART. 3.

Ajouter à cet article un alinéa 5 libellé comme suit :

Les majorations légales sont payables à partir du premier du mois qui suit l'expiration de la période de service y donnant droit.

ART. 7.

Ajouter à cet article ce qui suit :

« et elles seront payables à partir du premier du mois qui suit l'expiration de la période de service y donnant droit. »

F. VAN GOEY,
A. DE VLEESCHAUWER,
M. HERMAN.